

Römischer Katechismus



Papst Pius V.



RÖMISCHER KATECHISMUS

gemäß Beschluß des Konzils von Trient
herausgegeben auf Befehl der Päpste
PIUS V. und KLEMENS XIII.



Renovamen-Verlag

Impressum

Bibliographische Informationen der Deutschen Nationalbibliothek,
abrufbar unter <http://dnb.ddb.de>

Umschlaggestaltung: Marcel Hagmann, keilergrafik.de
Satz: Editora

Römischer Katechismus gemäß Beschluß des Konzils von Trient
herausgegeben auf Befehl der Päpste Pius V. und Klemens XIII.

840 Seiten, Bad Schmiedeberg 2023

3. Auflage 2024

© für die vorliegende Ausgabe:
Renovamen-Verlag, Bad Schmiedeberg 2023

www.renovamen-verlag.de

ISBN 978-3-95621-166-9

Hinweise zu dieser Neuauflage des *Römischen Katechismus*

Die vorliegende, anhand der offiziellen römischen Ausgabe des Jahres 1856 durchgesehene deutsche Übersetzung des *Römischen Katechismus* erschien ursprünglich in vier Bänden; herausgegeben wurde sie von Michael Gatterer SJ; die Übersetzung aus dem Lateinischen wurde erstellt von Anton Koch SJ (Bd. 1 u. 2) und Engelbert Maaß SJ (Bd. 3 u. 4). Die kirchliche Druckerlaubnis, die jeweils für die Originalausgabe der Einzelbände erteilt wurde, wird an den entsprechenden Stellen im Buch dokumentiert.

Die Gliederung in »Teile« und »Kapitel« ist ursprünglich und offiziell; die in eckigen Klammern stehenden erklärenden Zusätze im Text sind von Koch und Maaß, die Randbemerkungen von Gatterer. Auch diese wurden (mit äußerster Zurückhaltung) durchgesehen.

Verweise des offiziellen lateinischen Originaltextes sind in Klammern dem Text selbst eingefügt. Andere Verweise in den Fußnoten sind nicht Bestandteil des offiziellen römischen Textes; sie sind der Ausgabe Gatterers entnommen. – Die in letzteren Fußnoten vorgenommenen Verweise auf Stellen des CIC von 1917 wurden durch die entsprechenden Stellen des jetzt geltenden CIC ersetzt; nur an wenigen Stellen erfolgten – im Sinne zusätzlicher Information – Verweise auf den CIC von 1917. – Ergänzende Fußnoten waren im wesentlichen nur an zwei Stellen notwendig. Die Ergänzungen betreffen der Hauptsache nach die veränderten Bestimmungen des kanonischen Rechts zur eucharistischen Nüchternheit sowie die lehramtliche Präzisierung Papst Pius' XII. zu Materie und Form der Priesterweihe. – Verweise der Ausgabe Gatterers auf das *Enchiridion Symbolorum* Heinrich Denzingers folgten der Zählung nach Clemens Bannwart SJ, letztere wurde durch die Zählung nach Adolf Schönmetzer SJ ersetzt.

Angaben des Katechismus zur Liturgie beziehen sich auf den überlieferten Römischen Ritus.

Hingewiesen sei – für das Kapitel über das Weihe sakrament – auf die weiterhin bestehende Praxis der Erteilung der Tonsur, der Niederen Weihen und ersten Höheren (Subdiakonats-)Weihe (u.a.) in denjenigen Klerikalseminarien, in denen der überlieferte Römische Ritus verwendet wird.

Dem Katechismus wurden vier Anhänge hinzugefügt. Sie enthalten Dokumente des kirchlichen Lehramts aus der Zeit nach dem Konzil von Trient (vgl. die »Vorbemerkungen« Gatterers auf S. 30).

Das Sachregister wurde aus den vier Registern der Ausgabe Gatterers zusammengestellt und um einige auf die Anhänge verweisende Stichworte erweitert.

Nach dem Erscheinen der ersten beiden Auflagen wurde aus der hw. Geistlichkeit dem Verlag gegenüber mehrfach dem Bedauern Ausdruck verliehen, daß die vielen älteren Ausgaben des *Römischen Katechismus* beigegebene »Anwendung des Katechismus« (»Praxis Catechismi«) in unserer Neuauflage fehle. Sie ist in der Ausgabe Gatterers nicht vorhanden; indes erschien es dem Verlag als sinnvoll, sie der 3. Auflage beizufügen. Sie vermag wertvolle Anregungen zur Ausarbeitung von Sonntagspredigten im Anschluß an den Katechismus zu geben und diesen so auch für die Erwachsenenkatechese, die mancherorts kaum anders als von der Kanzel aus erfolgen kann, fruchtbar zu machen. – Joseph Wilhelm schreibt in der bekannten *Catholic Encyclopedia* zu dieser »Anwendung des Katechismus«: »Einigen Ausgaben des *Römischen Katechismus* ist eine ›Praxis Catechismi‹ vorangestellt, d.h. eine Aufteilung seines Inhalts in Predigten für jeden Sonntag des Jahres, die dem Tagesevangelium angepaßt sind. Es gibt kein besseres Predigtbuch. Die Menschen hören gerne die Stimme der Kirche, die keinerlei unsicheren Klang hat; die vielen biblischen Texte und Beispiele erreichen unmittelbar ihre Herzen, und das beste ist, daß sie sich ihrem Gedächtnis leichter einprägen, als die Predigten berühmter Kanzelredner.«¹ Die unserer Ausgabe vor dem Sachregister beigegebene »Anwendung des Katechismus« wurde nach drei verschiedenen Ausgaben des *Römischen Katechismus* erstellt;² die zugrundegelegte Übersetzung aus dem Lateinischen ist die der Passauer Ausgabe, die, wie der übrige Text, anhand der offiziellen römischen Ausgabe des Jahres 1856 durchgesehen wurde.

¹ *The Catholic Encyclopedia*, New York 1913 (The Encyclopedia Press), Bd. 13, S. 121.

² *Römischer Katechismus nach dem Beschlusse des Conciliums von Trient*, Passau 1853 (Pleuger); *Catechismus Concilii Tridentini*, Paris 1862 (Jouby); *Katechismus nach dem Beschlusse des Concils von Trient*, Regensburg 1908 (Manz).

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	11
Vorbemerkungen	19
Entstehungsgeschichte	19
Weitere Schicksale	23
Charakteristik des Buches	26
Gebrauch	30
Enzyklika <i>In dominico agro</i>	33
Erster Teil: Einführung und vom Glaubensbekenntnis	41
Einführung in den Katechismus (Prooemium)	43
1. Kapitel: Vom Glauben und Glaubensbekenntnis	53
2. Kapitel: Erster Glaubensartikel.....	57
3. Kapitel: Zweiter Glaubensartikel.....	75
4. Kapitel: Dritter Glaubensartikel	87
5. Kapitel: Vierter Glaubensartikel.....	97
6. Kapitel: Fünfter Glaubensartikel	111
7. Kapitel: Sechster Glaubensartikel	125
8. Kapitel: Siebter Glaubensartikel.....	133
9. Kapitel: Achter Glaubensartikel	143
10. Kapitel: Neunter Glaubensartikel	151
11. Kapitel: Zehnter Glaubensartikel.....	171
12. Kapitel: Elfter Glaubensartikel	179
13. Kapitel: Zwölfter Glaubensartikel.....	193
Zweiter Teil: Von den Sakramenten	203
1. Kapitel: Von den Sakramenten im allgemeinen.....	205
2. Kapitel: Vom Sakrament der Taufe	229
3. Kapitel: Vom Sakrament der Firmung.....	269
4. Kapitel: Vom Sakrament der Eucharistie	285
A. Die Eucharistie als Sakrament.....	288
B. Die Eucharistie als Opfer	332
5. Kapitel: Vom Bußsakrament.....	339
6. Kapitel: Vom Sakrament der Letzten Ölung	393
7. Kapitel: Vom Sakrament der Weihe.....	405
8. Kapitel: Vom Sakrament der Ehe.....	429

Dritter Teil: Von den Geboten..... 451

1. Kapitel: Von den zehn Geboten Gottes im allgemeinen.....	453
<i>I. Abschnitt: Die Gebote der ersten Tafel oder Die Gottesliebe.....</i>	<i>464</i>
2. Kapitel: Vom ersten Gebot.....	465
3. Kapitel: Vom zweiten Gebot.....	481
4. Kapitel: Vom dritten Gebot	497
<i>II. Abschnitt: Die Gebote der zweitenTafel oder Die Nächstenliebe..</i>	<i>511</i>
5. Kapitel: Vom vierten Gebot	513
6. Kapitel: Vom fünften Gebot.....	525
7. Kapitel: Vom sechsten Gebot	539
8. Kapitel: Vom siebten Gebot.....	549
9. Kapitel: Vom achten Gebot.....	565
10. Kapitel: Vom neunten und zehnten Gebot	579

Vierter Teil: Vom Gebet und vom Vaterunser..... 593

<i>Vom Gebet</i>	<i>595</i>
1. Kapitel: Notwendigkeit des Gebetes	597
2. Kapitel: Nutzen des Gebetes.....	599
3. Kapitel: Arten und Stufen des Gebetes.....	605
4. Kapitel: Um was man beten soll.....	609
5. Kapitel: Für wen man beten soll.....	611
6. Kapitel: Zu wem man beten soll	615
7. Kapitel: Von der Vorbereitung zum Gebet.....	617
8. Kapitel: Wie man beten soll.....	623
<i>Vom Vaterunser</i>	<i>627</i>
9. Kapitel: Von der Einleitung zum Gebet des Herrn	627
10. Kapitel: Die erste Bitte des Vaterunser.....	641
11. Kapitel: Die zweite Bitte des Vaterunser.....	647
12. Kapitel: Die dritte Bitte des Vaterunser	659
13. Kapitel: Die vierte Bitte des Vaterunser	671
14. Kapitel: Die fünfte Bitte des Vaterunser.....	685
15. Kapitel: Die sechste Bitte des Vaterunser	699
16. Kapitel: Die siebte Bitte des Vaterunser.....	713
17. Kapitel Der Schluß des Gebetes des Herrn	723

Anhänge	729
Anhang I: Dogmatische Bulle <i>Ineffabilis Deus</i>	731
Einleitung	731
Die Unbefleckte Empfängnis Mariä.....	732
Vorgeschichte der Dogmatisierung	747
Definition des Dogmas	750
Schluß.....	752
Anhang II: Dogmatische Konstitution <i>Dei Filius</i>	755
Einleitung	755
1. Kapitel: Von Gott, dem Schöpfer aller Dinge.....	759
2. Kapitel: Von der Offenbarung	760
3. Kapitel: Vom Glauben	762
4. Kapitel: Glaube und Vernunft.....	765
Canones zum 1. Kapitel.....	768
Canones zum 2. Kapitel.....	769
Canones zum 3. Kapitel.....	770
Canones zum 4. Kapitel.....	771
Anhang III: Dogmatische Konstitution <i>Pastor Aeternus</i>	773
Einleitung	773
1. Kapitel: Von der Einsetzung des Apostolischen Primates.....	774
2. Kapitel: Vom ununterbrochenen Fortbestand des Primates.....	776
3. Kapitel: Über Bedeutung und Wesen des Primates	777
4. Kapitel: Vom unfehlbaren Lehramt des Römischen Papstes	780
Anhang VI: Dogmatische Bulle <i>Munificentissimus Deus</i>	787
Einleitung	787
Vorgeschichte der Dogmatisierung	788
Angemessenheit und Verkündigung des Dogmas	805
Schluß.....	808
Anwendung des Katechismus	811
Sachregister	841